

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

12 FEBRUARI 1985

WETSONTWERP

betreffende het gebruik bij dieren van stoffen
met hormonale of met antihormonale werking

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING

Art. 2.

Dit artikel aanvullen met een punt 3), luidend als volgt:

« 3) *therapeutische behandeling: de toediening aan een dier van stoffen met hormonale of met antihormonale werking, andere dan de stoffen bedoeld in artikel 3, ten einde een na een onderzoek door een dierenarts geconstateerde ziekte toestand te behandelen.* »

VERANTWOORDING

Vermits in het geamendeerde artikel 4 het voorschrijven en het toedienen van bepaalde stoffen met hormonale of met antihormonale werking onder meer voor een therapeutische behandeling wordt toegestaan, is het voor de rechtszekerheid gewenst dit begrip duidelijk te omschrijven.

Art. 4.

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 4. — § 1. *Onverminderd de toepassing van de wetgeving op de uitoefening van de diergeneeskunde, is het voorschrijven en het toedienen van geneesmiddelen die stoffen met hormonale of met antihormonale werking, andere dan deze bedoeld in artikel 3, bevatten, toegestaan met het oog op een therapeutische behandeling, een bronstsynchonisatie, een onderbreking van een ongewenste dracht, een verbetering van de vruchtbaarheid en een voorbereiding van donordieren en ontvangende dieren op de inplanting van embryo's.*

» § 2. *Het voorschrijven en het toedienen van stoffen met hormonale of met antihormonale werking andere dan deze bedoeld in artikel 3, met het oog op de vetmesting is verboden.*

Zie:

976 (1983-1984):

- Nr. 1: Wetsontwerp.
- Nrs. 2 tot 4: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

12 FÉVRIER 1985

PROJET DE LOI

relatif à l'utilisation de substances à effet hormonal
ou à effet antihormonal chez les animaux

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT

Art. 2.

Compléter cet article par un point 3), rédigé comme suit:

« 3) *traitement thérapeutique: l'administration à un animal d'une des substances à effet hormonal ou à effet antihormonal autres que celles visées à l'article 3, en vue de traiter un état pathologique constaté à la suite d'un examen vétérinaire.* »

JUSTIFICATION

Dès lors que dans l'article 4 amendé la prescription et l'administration de certaines substances à effet hormonal ou à effet antihormonal sont admises entre autres pour un traitement thérapeutique, il est souhaitable pour la sécurité juridique de définir cette notion.

Art. 4.

Remplacer cet article par la disposition suivante:

« Art. 4. — § 1^{er}. *Sans préjudice de l'application de la législation sur l'exercice de l'art vétérinaire, il est admis de prescrire et d'administrer des médicaments qui contiennent des substances à effet hormonal ou à effet antihormonal, autres que celles visées à l'article 3, en vue d'un traitement thérapeutique, d'une synchronisation œstrale, d'une amélioration de la fécondité et d'une préparation d'animaux donneurs et receveurs à l'implantation d'embryons.*

» § 2. *La prescription et l'administration des substances à effet hormonal ou à effet antihormonal, autres que celles visées à l'article 3, en vue de l'engraissement sont interdites.*

Voir:

976 (1983-1984):

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2 à 4: Amendements.

» § 3. In afwijking van § 2 kan de Koning op de gezamenlijke voordracht van de Ministers tot wier bevoegdheid de Volksgezondheid en de Landbouw behoren en op voorstel of na advies van de Hoge Gezondheidsraad :

» 1^o de lijst bepalen van de stoffen met hormonale of met antihormonale werking, andere dan de stoffen bedoeld in artikel 3, welke met het oog op de vetmesting van landbouwdieren mogen worden voorgeschreven en toegediend.

» 2^o de voorwaarden en de modaliteiten vaststellen waarvan het voorschrijven en het toedienen afhankelijk wordt gesteld. »

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

F. AERTS.

» § 3. En dérogation du § 2, le Roi peut, sur la proposition conjointe des Ministres qui ont la Santé publique et l'Agriculture dans leurs attributions et sur proposition ou avis du Conseil supérieur d'Hygiène publique :

» 1^o fixer la liste des substances à effet hormonal ou à effet antihormonal autres que celles visées à l'article 3, qui peuvent être prescrites et administrées en vue de l'engraissement;

» 2^o fixer les conditions et les modalités pour la prescription et l'administration de ces substances. »

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

F. AERTS.